
HYDERABAD – Reunión del GAC sobre nombres de países y códigos de países

Lunes, 7 de noviembre de 2016 – 09:00 a 09:30 IST

ICANN57 | Hyderabad, India

THOMAS SCHNEIDER: Estaremos de acuerdo en que los procedimientos, según están en los principios operativos para estas elecciones, merecían ser mejorados. Por el momento, tenemos que aplicar lo que consta ahí, en los principios operativos, porque el GAC no se ha puesto de acuerdo después de Los Ángeles hace dos años en modificarlos rápidamente. Lo único que se cambió en ese momento fue la cantidad de vicepresidentes pero dijimos que íbamos a cambiar después. Estamos dos años después. Esperamos no tener que esperar otros dos años para modificar los procedimientos según lo que el GAC considere apropiado. Quería hacer este comentario. Yo creo que realmente este es uno de los temas prioritarios para el grupo de trabajo en lo que tiene que ver con este procedimiento.

Ahora podemos seguir entonces con la siguiente sesión que es el punto número 18 del temario, que tiene que ver con los nombres de los países y los códigos de los países: primero y segundo nivel. Hay distintos elementos en esta sesión. Todos estos temas fueron debatidos anteriormente. En lo que hace a los temas de

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

fondo, no hay nada nuevo realmente. Le voy a ceder la palabra a Tom para que nos recuerde o nos guíe en la historia de este punto y que nos diga dónde estamos en la actualidad.

TOM DALE:

Muchas gracias, Thomas. Buenos días nuevamente. El documento de información que hemos circulado señalaba en primer lugar que había cuatro dimensiones respecto de este trabajo que tenían que ver con el debate de esta mañana. El primero sigue siendo los códigos de país de dos caracteres en el segundo nivel. Quiero recordar que hay cuatro áreas de preocupación. Tienen que ver los nombres de país completos a segundo nivel, los nombres de país al nivel superior, los códigos existentes de país a segundo nivel que realmente ha habido mucho asesoramiento del GAC que tiene que ver con la implementación de la ICANN y los códigos de país de tres caracteres a nivel superior.

Para darles algo de antecedentes y algo de contexto, quiero resumir brevemente que en el asesoramiento del comunicado de Helsinki del GAC, lo que tenía que ver con los códigos de país de segundo nivel, el GAC señaló que había países y territorios que decían que no necesitaban notificación para poder liberar estos códigos de dos países. Como no ha habido ninguna preferencia, una falta de respuesta no debe ser considerada consentimiento.

Hay otros países y territorios que quizá pueden exigir un acuerdo explícito con el solicitante de ese país o territorio cuando se quiere usar el código de dos letras de ese país o territorio al segundo nivel. En el comunicado entonces el GAC asesoró a la junta directiva a instar al registro o registrador pertinente a ponerse en contacto con el miembro del GAC cuando se identificara un riesgo de que no hubiera acuerdo sobre si un tercero podría o no utilizar estos códigos de dos caracteres si el nombre ya estaba registrado.

Respecto de este tema, lo que se puso sobre la mesa después de la reunión de Helsinki fue que ICANN hizo un proceso de comentarios públicos, hubo un procedimiento propuesto. Se había propuesto que los códigos de dos caracteres de los países en el segundo nivel fueran sometidos a comentarios públicos. Se recibieron esos comentarios públicos y a principios de esta semana hubo un foro público donde se habló de este tema y va a haber otro foro público en el día de mañana si no me equivoco. Esta es toda la información que tenemos de la secretaría. Thomas, le cedo la palabra.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Tom. Tenemos entonces una media hora para hablar de este tema. Les voy a pedir que, por favor, sean breves en sus

intervenciones porque quizá haya varias intervenciones. Veo Singapur y después Irán. Gracias.

IRÁN:

Gracias, Thomas. El punto que se destacó en el foro público en definitiva, el presidente de la junta dijo que sí había una resolución pero no se mencionó cuál era el contenido de esa resolución. Yo creo que la junta directiva debe tomar en cuenta el contenido del comunicado del GAC y ayer, de la ccNSO, nos dijeron que no solo se trataba de un problema con las tres unidades constitutivas sino dentro de cada una que había diferentes opiniones. Espero que la junta directiva haya tomado todo esto en cuenta en la resolución para que no sea incongruente con las visiones que fueron expresadas anteriormente o que se expresaron hace poco tiempo. Creo que la junta directiva entiendo que algunos países han señalado esta situación y que tienen que tomarlo en cuenta. Quizá sea demasiado temprano para determinar totalmente cuál es la situación pero tiene que haber alguna resolución sobre estas condiciones, sobre estas calificaciones, etc. Creo que todavía hay un problema que está siendo debatido y han dicho que tienen que esperar el acuerdo de las tres unidades constitutivas, la ccNSO, la GNSO y el GAC, etc. Me parece que hay que tener mucho cuidado con la resolución y tenemos que reflejar la situación no después de que todo esté realizado.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. Según yo recuerdo de lo que hablamos con la ccNSO, usted está haciendo referencia a las deliberaciones sobre los códigos de país de tres caracteres de los dominios de alto nivel. No hay consenso de la ccNSO, etc. Pero no hace referencia a los códigos de dos caracteres en segundo nivel, que es otro tema con otro debate y está en otra etapa. Quiero que esto quede aclarado. Como usted sabe, nosotros nos vamos a reunir con la junta directiva esta tarde. Todavía no hemos recibido una respuesta de la junta directiva del asesoramiento que dimos en Helsinki. Ustedes han visto la carta de Steve Crocker donde pide disculpas por no haber tenido tiempo para hacerlo. Obviamente pueden plantear este problema. Igual tenemos una sesión preparatoria para la reunión donde vamos a plantear cuáles son las expectativas sobre este tema para la junta y quiero informarles de esto porque vamos a tener una reunión con la junta esta tarde. Ahora Singapur.

SINGAPUR: Gracias, señor Presidente. Buenos días, distinguidos colegas. El jueves 1 de noviembre también hubo una reunión con el funcionario sénior de la Confederación Asiática de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información. Se notificó en ese momento la autorización de la ICANN para la liberación

de los códigos de país de dos caracteres a segundo nivel en el dominio geográfico de alto nivel al señor Steve Crocker, presidente de la junta directiva de la ICANN, al señor Göran Marby, presidente y director ejecutivo de la ICANN, la señora Melissa King, vicepresidenta de operaciones de la ICANN. Esta declaración también se le copió a nuestro presidente del GAC. Singapur tiene la tarea entonces de leer esta declaración en nombre de ASEAN. ASEAN marca que ICANN autorizó la liberación de los códigos de país de dos caracteres en ASCII especificados en la ISO 3166-2 en segundo nivel en los nuevos gTLD desde diciembre del 2014.

Desde ese momento, varios países han planteado la posibilidad de que exista una confusión entre los códigos de país de dos caracteres entre el alto nivel y el segundo nivel. ASEAN además resalta que la ICANN ha propuesto tres medidas en julio del 2016 para evaluar esta preocupación. A saber, uno: un periodo prerregistro exclusivo de 30 días para los gestores o administradores de dominio de alto nivel de código de país; dos: una política de registración que le exige al operador del registro que tome medidas para garantizar cualquier representación falsa del gobierno o de los administradores de códigos de país; y una tercera que es una posregistración y una queja para investigar cuándo el operador del registro debió haber tomado

las medidas necesarias según los informes requeridos por la ICANN respecto de una conducta ilegal.

Si bien ASEAN agradece los esfuerzos de la ICANN y el aporte para mantener una Internet segura, estable e interoperable y la autorización de la liberación de los códigos de país de dos caracteres a segundo nivel intenta promover la competencia y la elección en el mercado de nombres de dominio, ASEAN tiene una preocupación dentro de su desarrollo. Además, tiene una opinión respecto de una medida propuesta por la ICANN que resulta insuficiente para abordar las preocupaciones y la confusión pública respecto de los estados miembro de ASEAN y los códigos de país en dominios de alto nivel, así como otros dominios de alto nivel con código de país. Por lo tanto, resulta crítico para la ICANN revisar el proceso de autorización para que estas preocupaciones de ASEAN y de otros países, así como de la sociedad civil y demás partes interesadas, se vean abordadas en forma adecuada. La ICANN necesita mantener el interés público de la Internet y de la comunidad global. Al respecto, ASEAN querría instar a la ICANN a tomar en cuenta una revisión aún mayor de las tres medidas.

A. El código de país de dos caracteres a segundo nivel incluye dominios de alto nivel de marca que no deberían implícitamente ser reservados por motivos de interés público, a menos que el gobierno o el administrador del dominio de alto nivel de código

país haya prestado su consentimiento para la liberación al operador del registro. Esta es la opinión de la autoridad de política pública por encima del dominio de alto nivel de código de país que tiene el gobierno o la autoridad pública designada.

B. Los códigos de país de dos caracteres a segundo nivel deberían ser liberados a través de un proceso formal en el que la ICANN o el operador del registro presentaran una petición escrita al gobierno pertinente o al administrador del dominio de alto nivel del país y el gobierno, y ese administrador emitiera una carta de aprobación. La ICANN debe continuar modificando a los administradores de dominio de alto nivel de código de país de los países y a la comunidad de la Internet de todos los requisitos para la liberación de estos códigos de país de dos caracteres a segundo nivel.

C. El gobierno o país y los administradores de dominio de alto nivel de esos nombres respectivos deben dedicar recursos para registrar previamente los códigos de país de dos caracteres a segundo nivel. Debe haber entonces un arancel para el uso de fondos públicos al respecto que no sea justificado.

D. Los operadores de registro deben ser exigidos como para trabajar con el gobierno y los administradores de dominios de alto nivel de código de país para resolver estos problemas cuando se dé un contenido una forma de uso que no sea

adecuada del código de país de dos caracteres en el segundo nivel.

F. La ICANN debe contar con facultades suficientes para mediar en las diferencias entre los administradores de dominio de alto nivel y el operador del registro y tomar acciones para que un operador de registro cuando no cumple con lo exigido por el administrador de dominio de alto nivel del código de país o gobierno sea sancionado.

ASEAN querría expresar su agradecimiento a la ICANN por el apoyo continuo brindado al respecto y también afirma su apoyo para el trabajo de la ICANN y está decidido a trabajar con la ICANN y demás partes interesadas para lograr un resultado beneficioso para todos.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Creo que tengo a Estonia.

ESTONIA: Hola. Ayer hubo un grupo de trabajo intercomunitario que no llegó a un consenso sobre cómo liberar estos códigos de país de tres caracteres. Estamos hablando de dominios de alto nivel en este momento y yo quiero hacer una propuesta como para iniciar este debate porque estamos hablando de códigos de países, nombres de países y, como manifestó ayer Países Bajos,

no se puede decir que este no sea un tema de alto interés para los gobiernos y para la comunidad de Internet. Tenemos que tomar una decisión al respecto. Para que esto avance también quiero mencionar que Estonia ha dado este paso y estamos interesados en el uso de los códigos de país de tres caracteres. No hay nada genérico respecto de los códigos de países, según nuestra opinión y hay grandes problemas dentro de los contratos con la ICANN sobre los nuevos gTLD en este momento. Los países, cualquier país, tiene que tener el control total de sus códigos, etiquetas, marcas, cualquier cosa que represente a ese país en particular. Por lo tanto, creemos que el modelo de ccTLD va a ser el más adecuado para aplicar en este caso. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Estonia. Usted dice que querría utilizar el código de país de tres caracteres y que esto debería ser manejado en forma similar a un ccTLD y no a un TLD genérico.

ESTONIA. Sí. Esa es nuestra perspectiva y nuestra opinión.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿Hay alguna otra opinión en la sala? Países Bajos, por favor.

PAÍSES BAJOS: Gracias. Estonia hizo estatuto fundamental a lo que yo dije ayer y querría adaptarlo un poco porque lo que yo propuse era que el momento no era el apropiado. No estábamos suficientemente maduros para debatir esto pero ahora me parece que es una prioridad. Creo que este es el momento de empezar a debatirlo. Como dijo Estonia, yo creo que el uso de los códigos de tres caracteres o tres letras, es una prerrogativa de la comunidad de Internet nacional. También creo que no debería haber ninguna restricción o ninguna norma desde el GAC que tenga que ver con el uso ni tampoco de la ICANN. Sí procedimientos, obviamente, pero cada uno de los países tendría que ser soberano para el uso y decir cuál es el uso de esos códigos. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Tailandia.

TAILANDIA: Soy Wanawit, de Tailandia. Querría hacer un comentario en nombre del debate que hubo entre múltiples partes interesadas en Tailandia. Se propuso entonces este tema en los ASEAN, que son las partes interesadas. La parte interesada que estaba en el Hall de la Fama de Internet, uno de los pioneros, habló con la gente de los ccTLD para pedirles su opinión y preguntarles cuál

era su posición sobre este tema y llegar a un consenso dentro de estas múltiples partes interesadas de que no vamos a tomar los tres caracteres y los dos caracteres como código de país, porque ellos creen que tiene que haber más como por ejemplo .THAI, que son cuatro caracteres. Dijeron que los códigos con dos caracteres o tres caracteres solo los conocen los ingenieros. Por ejemplo, desde la perspectiva del usuario, solo la gente de las computadoras va a saber que .TH o .THA significa Tailandia, pero es más sensato para nosotros que sea .THAI, igual que otras siglas.

Esta es la posición que tienen las comunidades y la que informo nuestro ministerio de TIC. Es una declaración que sale del gobierno y establece la posición que tratamos de trabajar. Sobre todo después de la transición de la IANA, necesitamos trabajar con las comunidades, trabajar juntos con las comunidades y si no hay consenso en las comunidades, nosotros también tenemos que usar los fondos públicos si lo necesito o si hace falta aportar un equipo para hacer este trabajo para proteger la medida que ya está implementada y que sea lo que hemos acordado. Si no lo podemos cambiar, tenemos que dejar la medida ya adoptada pero quería informar de cuál era la posición de Tailandia desde la perspectiva de las múltiples partes interesadas. A nosotros nos parece que los dos y los tres

caracteres no son importantes según la definición de nuestro país.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias al representante de Tailandia. Solicitan la palabra Suiza, China, Nigeria y... ambos representantes de Nigeria, bien. Gracias. España. Por favor, si me indican quién está solicitando la palabra. Hay un caballero también en el fondo de la sala. Palestina, Filipinas, Vietnam. Se cambió de lugar. Vamos a tener que mantener los lugares. Noruega. Adelante, Suiza, tiene la palabra.

SUIZA: Gracias, señor Presidente. Quería decir que en una etapa preliminar y antes de comunicarnos en mayor medida con nuestra comunidad en Suiza, empatizamos con las ideas planteadas por el representante de Estonia y de los Países Bajos. Asimismo empatizamos con la idea de que los dominios de alto nivel de tres letras que representan a países probablemente puedan ser abordados más efectivamente por las comunidades locales en caso de que sea necesaria una coordinación por parte de la organización de apoyo para nombres de dominio con código de país. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Toma la palabra el representante de China.

CHINA: Gracias, señor Presidente. Quisiera en este momento decir que China comparte la inquietud de los países de la ASEAN y de tantos otros países respecto de la cuestión de los códigos de país de dos y de tres letras. Nosotros consideramos que los códigos de país de tres letras deberían ser equivalentes a los de dos letras. Quiero hacerme eco y reiterar lo que ha dicho el colega representante de Estonia. Asimismo quisiera sugerir respecto de esta deliberación que nosotros como GAC en su conjunto podríamos armar una tabla o varias tablas en las cuales se analice cada una de estas cuestiones, como los códigos de país de dos letras en el segundo nivel o los nombres de países en el nivel más alto. Podemos hacer esta tabla o varias tablas indicando la postura adoptada por cada país al respecto. Luego podemos analizar el procedimiento para reclamos en materia de disputas que surjan a raíz de la confusión entre estos nombres, estos códigos de países o estos nombres de países. Esta es mi postura respecto de este tema. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. A ver, estoy tratando de leer lo que había apuntado. No sé quién solicitó la palabra. Un momento. Nigeria, adelante, por favor.

NIGERIA: Gracias, señor Presidente. Reiteramos el apoyo de Nigeria a China, a la ASEAN y a tantos otros países respecto del uso de nuestros nombres en códigos de dos y de tres letras. Nigeria no quiere dedicar más recursos para retener estos nombres. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: España.

ESPAÑA: Gracias, señor Presidente. Respecto de la cuestión de los códigos de dos letras en el segundo nivel, considero que la junta directiva no ha brindado una respuesta a lo planteado por el GAC en su comunicado de Helsinki. Sin embargo, tienen planeado aprobar medidas, no sabemos cuáles, en el día de mañana, sobre la base de la propuesta planteada en el verano y seguida de un periodo de comentario público. No sé si mañana van a tratar tanto el asesoramiento del GAC como las propuestas formuladas por el personal de la ICANN pero, en todo caso, no es la manera de tratar con este tema, sobre todo cuando tenemos que trabajar con la comunidad y no tenemos tiempo para pronunciarnos o para reaccionar. No sé si esta cuestión pudiese ser planteada en la reunión con la junta directiva.

Respecto de la cuestión de los códigos de tres letras como dominios de alto nivel, agradecería que se nos recordase el resultado del grupo de trabajo conjunto sobre el uso de nombres de países y territorios, dado que se suponía que ese grupo iba a ser disuelto pero están deliberando acerca de cómo darle un cierre a este grupo de trabajo. Si alguien que posea mayor conocimiento al respecto, le agradecería que nos indicara cuáles son los resultados de dichas deliberaciones. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Como dije anteriormente, tenemos la libertad de plantear esto ante la junta directiva. Con respecto a la propuesta de China de hacer una lista, lo hicimos para los códigos de dos letras en el segundo nivel y cada país pudo indicar si estaba dispuesto a liberar estos códigos sin notificación para todos los nuevos gTLD o para los TLD que representan a marcas. En algunos países hay una voluntad de permitir el uso libre de estos códigos de dos letras para las marcas pero en otros casos los países quieren ser consultados.

Respecto de la pregunta de España, Bart Boswinkel en nuestra sesión con la ccNSO indicó que aparentemente no hubo consenso y se decidió indicar la falta de consenso respecto de qué hacer con los códigos de país de tres letras en el nivel más

alto de los dominios. Eso es todo lo que sabemos. Adelante el próximo representante, Lin Mao-Shong, Morris.

TAIWÁN:

Lin Morris, de Taiwán. Muchas gracias, señor Presidente. Veo que hay muchas inquietudes respecto del uso de códigos de país de dos letras en el segundo nivel y también respecto del uso de los códigos de tres letras. Mi país mantiene su postura. Nosotros tenemos que tener la autoridad nacional sobre nuestro territorio y tenemos que evitar la confusión o el uso indebido de estos nombres. Sin embargo, estamos abiertos a más deliberaciones y queremos ver qué es lo que sucede respecto de esta cuestión. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. El representante de Vietnam había solicitado la palabra.

VIETNAM:

Gracias, señor Presidente. Buenos días. Voy a hablar acerca de las cuestiones planteadas en la carta enviada a la presidencia de la ccNSO y al presidente de la junta directiva de la ICANN. En los países en desarrollo, cuando se ve un código de país de dos o de tres letras se supone que proviene de ese país en particular. Nosotros tenemos una lista de cadenas de caracteres esenciales. La estamos viendo todavía y se supone que vamos a abrir el uso

de estas cadenas de caracteres pero será un uso limitado. Tenemos esta lista. Tenemos que recibir cierta notificación antes de liberar el uso de estos códigos de manera tal de poder proteger estas cadenas de caracteres.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Palestina, Noruega y Brasil habían solicitado la palabra según la lista que yo había formulado previamente. Luego Irán y Países Bajos y cierro la lista de colegas que solicitan la palabra antes de darle la palabra a Olof para que nos brinde información adicional. Palestina, adelante, por favor.

PALESTINA: Buenos días. En primer lugar, quiero agradecer a todos los colegas por sus comentarios. Si vemos la historia del DNS, observamos que en los últimos 10 años o incluso en más tiempo todo lo que guardaba relación con los dominios de segundo nivel, vemos que lo que sucedió al respecto fue que se ofrecieron más de 1.000 gTLD y ahora estamos hablando de los códigos de tres letras. Yo esperaría que en este breve periodo obviamente se generara cierta confusión en el DNS y en última instancia, el usuario final se pierda en tanto nivel de detalle. Asimismo, quiero remarcar la sensibilidad que esto genera en algunos gobiernos. En el caso de Tailandia, por ejemplo, ¿cómo pueden garantizar que no se usen indebidamente estos nombres? Por

este motivo, este tema genera mucha sensibilidad en los gobiernos. ¿Qué hará la ICANN respecto de los usuarios finales y cuándo podrán saber las personas que hay un gran segmento de usuarios que no entiende la diferencia entre un ccTLD, un IDN y un gTLD? Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Ahora tiene la palabra Noruega.

NORUEGA: Gracias, señor Presidente. Quiero hacer un comentario acerca de los códigos de tres letras utilizados como gTLD. Entendemos que algunos países quieren utilizar estos códigos de tres letras como un ccTLD y entendemos ese fundamento. Por supuesto que estamos abiertos a esa deliberación. Ahora bien, en el proceso de los gTLD nos preocupaba mantener la protección para los códigos de tres letras, con lo cual sería bueno mantener esa protección en el proceso de los gTLD para los códigos de países con tres letras. Creo que debemos reiterárselo a la junta directiva.

THOMAS SCHNEIDER: Toma la palabra el representante de Brasil.

BRASIL: Gracias, señor Presidente. Con respecto a los códigos de país de tres letras en el primer nivel, Brasil considera que deben ser considerados como un ccTLD y por lo tanto deben ser administrados por cada país y por cada comunidad nacional de cada país. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Toma la palabra Irán.

IRÁN: Gracias, Thomas. Con respecto al uso de los códigos de dos letras en el segundo nivel, lo que tengo entendido a raíz de las deliberaciones del día de ayer es que todavía no hay un consenso en toda la ccNSO. Usted dijo algo diferente así que debemos verificarlo.

Con respecto a la tabla que propone el representante de China, es una buena idea. No sé si la tabla está completa o no, si tenemos dos tablas, una para los códigos de dos caracteres, otra para las de tres caracteres. Quizá demasiado temprano para la de tres caracteres. Hay personas que dicen que se los puede utilizar, que se permitiría su uso. Hay otros que dicen que sí con mayúscula o con minúscula. Hay que hacer una diferencia quizá. La tabla debería ser presentada ante la ICANN para su implementación y no sé cuál es la situación de esa tabla.

Quisiera referirme al acuerdo tácito de que algunos países no desean esta situación. Sugiero que tratemos claramente este tema en nuestra deliberación con la junta directiva. Quizá la junta emita una resolución cuando realmente no hay una clara solución a este tema. Con lo cual no deberíamos apresurarnos. Hemos impulsado comentarios públicos. Hemos recibido comentarios públicos en el día de antes de ayer. Debemos actuar correctamente.

También, señor Presidente, mi gobierno le ha enviado una carta a usted y hemos copiado a Olof también y a otras personas. No sé hasta qué punto fue tomada en cuenta esta carta que refleja un ida y vuelta entre mi gobierno y otras partes y nadie en la ICANN nos ha acusado recibo de esta carta que manifiesta la postura de Irán respecto de que el uso del ccTLD de Irán en el segundo nivel debe contar con la autorización o el acuerdo correspondiente de Irán. No hemos recibido una respuesta hasta ahora y nos sentimos como en un juego de ping pong, de un lado hacia otro. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Le doy la palabra a Países Bajos. Luego a Olof, que quizá nos pueda aclarar el tema del grupo de trabajo intercomunitario.

PAÍSES BAJOS: Quiero reiterar lo que se ha dicho previamente en varias deliberaciones del uso de los códigos de dos letras en el segundo nivel. Entiendo que los gobiernos son cautelosos respecto del uso de estos nombres y, por otra parte, tenemos un historial de uso de estos códigos. Por ejemplo, .DE y .NL en Países Bajos, que combinan holandés con alemán. No sucede nada al respecto. Creo que hay muchos países: Australia, Nueva Zelanda, Reino Unido, que han dicho que esto también tiene un efecto beneficioso para muchos nombres de marcas comerciales. Por ejemplo, la empresa india Data, si tuviera un dominio de alto nivel, se beneficiaría si tuviera empresas subsidiarias que utilizaran estos códigos de dos letras. Creo que hay un costado positivo respecto del uso de estos códigos de dos letras en el segundo nivel.

THOMAS SCHNEIDER: Adelante, Estados Unidos. Disculpe, no había visto que había solicitado la palabra.

ESTADOS UNIDOS: Voy a ser breve dado que Países Bajos ha planteado lo que yo quería enfatizar. Estados Unidos no tiene las mismas inquietudes que los otros países respecto del uso de los códigos de dos letras en el segundo nivel. De hecho, en Estados Unidos ese uso está

bastante generalizado y no tenemos inquietudes políticas o técnicas al respecto.

THOMAS SCHNEIDER: Toma la palabra Olof Nordling.

OLOF NORDLING: Muchas gracias. Voy a responder a la solicitud de China indicando la necesidad de tener una lista o una tabla. Quiero decir que hay tablas existentes. Hay una tabla que se mantiene como un repositorio. La mantiene el departamento de operaciones de la GDD dentro de la ICANN. Esto se aboca a los códigos de dos letras en el segundo nivel. Para quienes solicitan notificaciones, quiero decir que la notificación se debe cursar a través de un correo electrónico en particular que se le envía a la entidad que mantiene estos datos. Luego tenemos un paso próximo que no ha avanzado todavía, que implica un repositorio de nombres de países en el segundo nivel. Esto lo mantenemos en el sitio web del GAC al cual todos ustedes pueden acceder. Si ustedes desean realizar una modificación a ese repositorio, pueden enviarme un correo electrónico a mí o al personal del GAC. Esa tabla es más fácil de acceder pero reitero que hay dos tablas con las características solicitadas por el representante de China. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Necesitamos resumir. Como tenemos una gran deliberación para el texto del comunicado respecto de esto y hablamos mucho al respecto en Helsinki, porque tuvimos poco tiempo también en esa reunión, no fue el ideal, si alguien quiere incluir un texto sobre este tema en el comunicado, les pido que por favor se lo envíe a la lista de distribución del GAC como propuesta lo antes posible. Por favor, empecemos el debate en forma electrónica porque vamos a tener poco tiempo. No tan poco como Helsinki pero sí poco tiempo para mañana a la tarde cuando redactemos el comunicado. Les pedimos que lo hagan lo antes posible para ser lo más eficientes posible. Si es que alguien quiere que esto aparezca reflejado en el comunicado. Nosotros sabemos que en la reunión con la junta directiva quizá obtengamos información adicional. Quizá podría ser después de la reunión con la junta directiva que quienes realmente crean que tiene que haber algo reflejado en el comunicado, empiecen a redactar el texto y lo hagan circular antes del día de mañana donde vamos a empezar la redacción del comunicado en la sesión plenaria.

Ahora vamos a ir de vuelta al futuro. Vamos a hablar sobre la implementación de los cambios en el estatuto y el rol del GAC. Le voy a ceder la palabra a Tom porque hemos estado trabajando en algunos elementos, tratando de captar las deliberaciones que tuvimos, que fueron muy constructivas.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]